

# **Bidders Instructions**

### Fuel for Generators and heating for Menbij hospital

**Date** 10<sup>nd</sup> Jan 2025

#### Tender reference number:

#### PR/AL165H25/WHO3.03/GZT/PRO-HE/10-1-2025/2

AHS (Alameen for humanitarian support) is seeking providers to provide detailed quotations for the supply of the following items (Annex I: BoQ):

Bidders can (apply) bid for one or all items.

Delivery terms: Syria Office (Syria – Afrin) Or Al-Bab, behind the central park, 50 meters east of the main water source.

Date of delivery: 17 Jan 2025

for More details, please send the number of tender.

PR/AL165H25/WHO3.03/GZT/PRO-HE/10-1-2025/2

#### **GENERAL CONDITIONS:**

- Proposals must be received in sealed envelopes.
- The sealed envelopes must be delivered before 17 Jan 2025 at 16:00 local time to AHS office at the following address: Syria Office (Syria – Afrin- alnayroz) Or Al-Bab, behind the central park, 50 meters east of the main water source.
- Bidders must fill, sign, and stamp all the required documents (Bidders Instructions, Ethical Declaration, Financial Offer).
- All questions and answers during the orientation session will be recorded and will be shared with all interested bidders by requesting at the office.
- Unsealed envelopes and late offers will not be considered.
- bidder must not be on the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Assets Control (OFAC) Specially Designated Nationals (SDN) List and is eligible to participate in this solicitation.
- International Offers can by submitted by email till receive the original by cargo or by Hand.

#### **SPECIFIC CONDITIONS**

- Technical and financial offers must be filled electronically in English Language (offers filled in handwriting will be rejected).
- The bidding currency must be in Euro.
- AHS might ask the bidder to increase the quantity within the validity period of the offer without any increase on item's prices.
- Financial offers will be opened just for offers which passed the technical evaluation stage.



## **Bidders Instructions**

### Fuel for Generators and heating for Menbij hospital

- The Bidders should submit its best proposal initially as Al-Ameen intends to evaluate proposals and decide without discussions. However, Al-Ameen reserves the right to conduct discussions which Al-Ameen deem necessary.
- The bidder should specify the quotation validity for no less than 30 calendar days.
- Al-Ameen has the right to refuse any quantities of materials or services that reach the site and does not match the quantities or specifications.
- Al-Ameen is not obligated to make an award or to pay for any costs incurred by the bidder in preparation of this proposal.
- The price must include the <u>delivery cost</u>, <u>customs clearance</u>, <u>and all other required wages</u>.
  - 1- It should be suitable for use with internal combustion engines (diesel)
  - 2- It should be free of water and solid sediments
  - 3- It should be free of lead, kerosene, gasoline, or any other violating material
  - 4- The color should be bright and not cloudy.
  - Payment:

100% will be paid upon the delivery of the items. BY Bank, the amounts will be exchanged in Turkish Lira on the day of transfer

- AHS will not compensate the bidder for any differences in the exchange rate.

#### **RESPONSIBILITY OF THE BIDDERS:**

- Bidders must complete the required documentation in full. Late offers will not be considered.
- The tender documents include technical and financial offers. Bidders must separate the offers in two envelops as below:

Financial offer must be clearly marked -"Financial Offer -

#### PR/AL165H25/WHO3.03/GZT/PRO-HE/10-1-2025/2

#### - the name of company", and Includes:

- Signed and stamped financial offer.
- Full Bidder name.
- Bidder address.
- Copy of the bidder ID.



## **Bidders Instructions**

### Fuel for Generators and heating for Menbii hospital

#### الرقم المرجعي للعطاء: </PR/AL165H25/WH03.03/GZT/PRO-HE/10/01/2025/

تسعى منظمة الأمين للمساندة الإنسانية إلى الحصول على عروض أسعار مفصلة لتوريد العناصر التالية (الملحق الأول: جداول الكميات):

يمكن لمقدمي العطاءات (تطبيق) المناقصة على كل العناصر. شروط التسليم: سوريا / <mark>عفرين،</mark> مكتب عفرين – دوار النيروز أو مدينة الباب خلف حديقة السنتر شرقي منهل المياه الرئيسي ب 50 م تاريخ التسليم قبل 17 كانون الثاني 2025

#### شروط عامة:

يجب استلام العروض في مغلفات مختومة.

يجب تسليم المغُلفَات المختومة قبل 17 كانون الثاني 2025 في مكتب سوريا سوريا – عفرين – دوار النيروز أو مدينة الباب خلف حديقة السنتر شرقي منهل المياه الرئيسي ب 50

- سبح. على مقدمي العطاءات تعينة وتوقيع وختم جميع المستندات المطلوبة (تعليمات مقدمي العطاءات ، والإقرار الأخلاقي ، والعرض المالي). سيتم تسجيل جميع الأسئلة والأجوبة أثناء الجلسة التعريفية وسيتم مشاركتها مع جميع مقدمي العطاءات المهتمين من خلال الطلب مكتب تركيا
  - لن يتم النظر في الظرف غير المختوم والعروض المتأخرة.
- يجب ألا يكون مقدم العطاء مدرجاً في قائمة وزارة الخزانة الأمريكية لمكتب مراقبة الأصول الأجنبية (OFAC) للمواطنين المعينين بشكل خاص (SDN) وأن يكون مؤ هلاً للمشاركة في هذه المناقص
  - يمكن تقديم العروض الدولية عن طريق البريد الإلكتروني حتى يتم استلام الأصل عن طريق الشحن أو باليد.

#### شروط محددة

- يمكن لمقدمي العطاءات المناقصة على كل العناصر
- يجب تعبئة العروض الفنية والمالية إلكترونياً باللغة الإنجليزية (سيتم رفض العروض المعبأة بخط اليد).
  - يجب أن تكون عملة العطاء باليورو
- قد تطلب منظمة الأمين للمساندة الإنسانية من العارض زيادة الكمية خلال فترة صلاحية العرض دون أي زيادة على أسعار العناصر.
  - سيتم فتح العروض المالية فقط للعروض التي اجتازت مرحلة التقييم الفني.
- يجب على مقدمي العطاءات تقديم أفضل عرض لديهم في البداية حيث يعتزم الأمين تقييم العروض واتخاذ القرار بدون مناقشات. ومع ذلك ، يحتفظ الأمين بالحق في بجراء المناقشات التي يراها الأمين ضرورية. يجب على مقدم العطاء تحديد صلاحية عرض الأسعار لمدة لا تقل عن 30 يوماً تقويمياً.

  - يحق لمنظمة الأمين للمساندة الإنسانية رفض أي دفعة مواد او خدمة تصل للموقع وتكون غير مطابقة للكميات أو المواصفات.
    - الأمين غير ملزم بمنح تعويضُ أو دفع أي تكاليفٌ يتكبدها مقدم العطاء في إعداد هذا العرض.
    - يجب أن يُشمل السعر تكلفة التوصيل والتخليص الجمركي وجميع الأجور الأخرى المطلوبة.

#### مواصفات المازوت:

- 1- أن يكون صالح للعمل مع محركات الاحتراق الداخلي (الديزل)
  - 2- أن يكون خالى من المياه والرواسب الصلبة
- 3- أن يكون خالى من الرصاص، أو الكيروسين، او البنزين، أو أي مادة أخرى مخالفة
  - 4- أن يكون اللون براق غير عكر.

#### الدفعات

- يتم دفع 100٪ عند تسليم المواد حصراً عن طريق حساب البنك بالليرة التركية وفق معادل صرف الليرة مقابل اليورو يوم التحويل.
  - لن تعوض منظمة الأمين للمساندة الإنسانية مقدم العطاء عن أي اختلافات في سعر الصرف.

#### مسؤولية مقدمي العطاءات:

- يجب على مقدمي العطاءات استكمال الوثائق المطلوبة بالكامل. لن يتم النظر في العروض المتأخرة.
- تتضمن وثائق المناقصة العروض الفنية والمالية. يجب على مقدمي العطاءات فصل العروض في مظروفين على النحو التالي:
  - يجب أن يكون العرض المالي محدداً بشكل واضح "عرض مالي
    - اسم الشركة"، ويتضمن:
    - عرض مالي موقع ومختوم. الاسم الكامل لمقدم العطاء.
      - عنوان مقدم العطاء.
    - صورة عن هوية مقدم العطاء.

# **Attachments: QUOTATION. XLS**